

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 18 JULI 1951.

Verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de bekrachtiging en de afkondiging der wetten.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 18 JUILLET 1951.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi concernant la sanction et la promulgation des lois.

Aanwezig : de hh. ROLIN, voorzitter; ALLARD, Mevr. CISELET, de hh. CLYNMANS, DERBAIX, NIHOUL, VAN HEMELRIJCK, VAN REMOORTELE, VERMEYLEN en LAGAE, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het U voorgelegde wetsontwerp betreft de formule van bekrachtiging en afkondiging der wetten.

De formule bij de wet van 15 Augustus 1950 vastgesteld voor het tijdperk waarin de grondwettelijke macht van de Koning aan de Koninklijke Prins was opgedragen, is vervallen doordat die machtsopdracht heeft opgehouden ingevolge de troonsafstand van Z.M. Koning Leopold III.

De overeenkomstig artikel 79 van de Grondwet in raad vergaderde Ministers hebben dan ook, na de troonsafstand en vóór de eedaflegging van de nieuwe Koning, onderhavig wetsontwerp ingediend, dat de formule vaststelt voor de duur van de nieuwe regering.

Dit ontwerp werd trouwens aan de Raad van State voorgelegd, die geen enkele opmerking heeft gemaakt. Het werd zonder bespreking en eenparig, min 7 ontzettingen, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen.

Eén punt ervan slechts vergt commentaar. Het wetsontwerp bevat een gelukkige nieuwigheid waar het van de bekrachtiging en de afkondiging der wetten het voorwerp maakt van een afzonderlijke wetstekst.

Bij artikel 3 der wet van 18 April 1898 betreffende het gebruik der Vlaamse taal in de officiële bekendmakingen was immers bepaald dat de bekrachtiging

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à vos délibérations a pour objet la formule de la sanction et de la promulgation des lois.

La formule fixée par la loi du 15 août 1950 pour la période de la délégation des pouvoirs constitutionnels du Roi au Prince Royal, est devenue caduque avec la cessation de cette délégation par l'abdication de S.M. le Roi Léopold III.

Les Ministres, réunis en conseil, conformément à l'article 79 de la Constitution, ont dès lors après l'abdication et avant la prestation de serment du nouveau Roi, déposé le présent projet de loi qui détermine la formule pour le nouveau règne.

Ce projet, qui avait d'ailleurs été soumis au Conseil d'Etat sans avoir fait l'objet d'aucune observation, a été admis sans discussion et à l'unanimité moins 7 abstentions par la Chambre des Représentants.

Il n'appelle qu'un commentaire : il réalise une heureuse innovation en faisant de la sanction et de la promulgation des lois, l'objet d'un texte législatif indépendant.

La loi du 18 avril 1898 relative à l'emploi de la langue flamande dans les publications officielles avait, en effet, disposé en son article 3 que la sanction et la

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

631 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

635 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

16 juli 1951.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

631 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

635 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

16 juillet 1951.

en de afkondiging der wetten voortaan in het Frans en in het Nederlands zou geschieden en bij artikel 11 waren de vroegere bepalingen ingetrokken. Sindsdien werd artikel 3 der wet van 18 April 1898 gewijzigd door de wetten van 27 December 1909, 17 Maart 1934, 20 October 1944 en 19 Augustus 1950, zodat de bekrachtiging en de afkondiging der wetten geregeld waren bij een wet die oorspronkelijk louter op het gebruik der talen betrekking had.

Onderhavig ontwerp, waarbij artikel 3 der wet van 18 April 1898 wordt opgeheven, maakt aldus opnieuw van de bekrachtiging en de afkondiging der wetten de stof van een afzonderlijke en op zichzelf staande wet.

Uw Commissie stelt U eenparig voor het te aanvaarden.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. LAGAE.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

promulgation des lois se feraient dorénavant en français et en néerlandais et l'article 11 avait abrogé les dispositions antérieures. Depuis lors, les lois des 27 décembre 1909, 17 mars 1934, 20 octobre 1944 et 19 août 1950 ont modifié l'article 3 de la loi du 18 avril 1898, de sorte que la sanction et la promulgation des lois étaient réglées par une loi qui n'avait à son origine qu'une portée purement linguistique.

Le présent projet, qui abroge l'article 3 de la loi du 18 avril 1898, fait ainsi à nouveau de la sanction et de la promulgation des lois, la matière d'une loi séparée et indépendante.

Votre Commission vous en propose à l'unanimité l'adoption.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. LAGAE.

Le Président,
H. ROLIN.